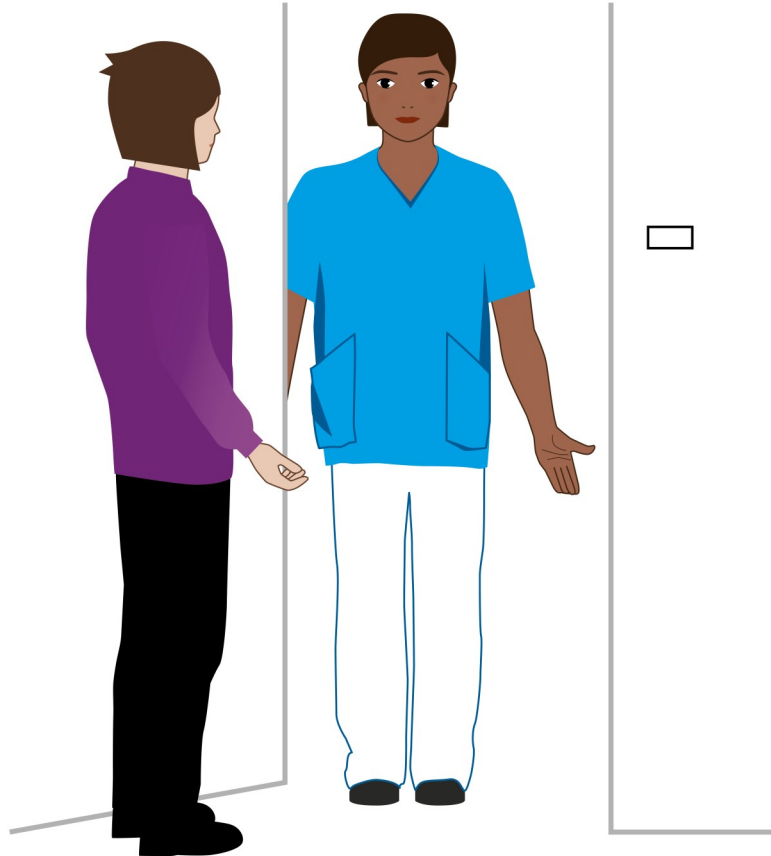


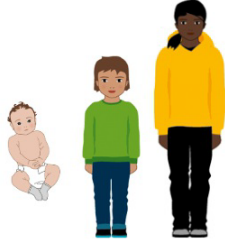
# حق دریافت درمان

## Rätt till vård



اطلاع رسانی به پناجویان و افرادی که بدون داشتن اقامت در سوئد بسر می برند.

Information för asylsökande och personer som är i Sverige utan tillstånd.



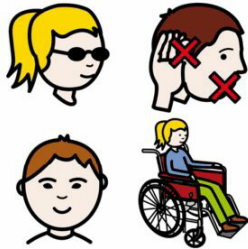
کودکان زیر 18 سال همانند همه کودکانی که در سود زندگی می کنند از حق دریافت خدمات درمانی و دندانپزشکی برخوردارند.

Barn under 18 år har rätt till hälso- och sjukvård och tandvård på samma sätt som alla andra barn som bor i Sverige.



افراد بزرگسال از حق دریافت خدمات درمانی اضطراری/اورژانسی که به تشخیص دکتر، دندانپزشک یا سایر مسئولان درمانی برای درمان آن نتوان منتظر شد، برخوردارند. بطور مثال درمانی که بتواند از بروز بیماری های شدیدتر جلوگیری کند یا درمانی که به پیگیری نیاز دارد.

Vuxna har rätt till akut vård och vård som läkaren, tandläkaren eller annan ansvarig vårdpersonal bedömer inte kan vänta. Det är till exempel vård som kan förhindra mer allvarliga sjukdomar eller vård som behöver följas upp.



اگر برای انجام کارهای روزمره زندگی مشکل داشته و به به وسایل کمکی نیاز دارید نیز درمانی محسوب می شود که برای دریافت آن نمی توان منتظر شد. بطور مثال ویلچر (صندلی چرخدار) یا وسایل کمکی برای ارتباطات.

Vård som inte kan vänta kan också vara behov av hjälpmedel om du har svårt att klara av vardagliga saker. Det kan till exempel vara en rullstol eller hjälp att kommunicera.



شما از حق مشاوره برای وسایل جلوگیری از بارداری و دریافت پیشنهاد برای وسیله ای بهترین وجه برای شما مناسب باشد، برخوردارید. از داروخانه یا فروشگاههای مواد غذایی نیز می توانید کاندوم خریداری کنید.

Du har rätt till rådgivning om preventivmedel och att få förslag på den sort som passar bäst. Du kan också köpa kondomer på ett apotek eller i en mataffär.



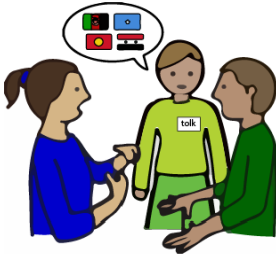
هنگام بارداری، زایمان و پس از تولد کودک از حق دریافت درمان برخوردارید. شما همچنین از حق درمان برای کورتاژ و دریافت گفتگوی حمایتی نیز برخوردارید. تا هفته 18 حاملگی خودتان حق دارید در مورد کورتاژ تصمیم گیری کنید.

Du har rätt till vård när du är gravid, under förlossning och efter att barnet är fött. Du har också rätt till vård vid abort och att få samtalsstöd. Du kan själv bestämma om du vill göra abort fram till vecka 18.



شما همچنین از یک آزمایش/معاینات کلی تندرستی (چکاپ) رایگان نیز برخوردارید. برای پناهجویان یک دعوتنامه برای انجام این آزمایش/معاینات کلی ارسال می شود. افرادی که بدون اجازه اقامت در سوئد بسر می برند ابتدا وقتی خودشان به خدمات درمانی مراجعه کنند پیشنهاد برای انجام آزمایش/معاینات کلی تندرستی را دریافت می کنند.

Du har också rätt till en gratis hälsoundersökning. Asylsökande får en kallelse till undersökningen. Personer som är i Sverige utan tillstånd får ett erbjudande först när de själva söker vård.



هرکس که سوئدی بلد نباشد حق دارد از مترجم استفاده کند. وقتی وقت ملاقات رزرو می کنید نیاز به مترجم را یادآوری کنید. کارکنان یک مترجم برای شما رزرو می کنند. فرزندان و خویشاوندان نایبستی ترجمه کنند.

Alla som inte kan svenska har rätt till tolk. Berätta att du behöver tolk när du bokar tid. Personalen bokar en tolk åt dig. Barn och släktingar ska inte tolka.



کارکنان خدمات درمانی و مترجم ها دارای وظیفه رازداری هستند. آنها حق ندارند در مورد شما مطلبی بدون موافقت شما بگویند. حرف هایی که می زنید روی پرونده پناهندگی شما تاثیری نمی گذارد.

Vårdpersonal och tolkar har tystnadsplikt. De får inte berätta något om dig utan att du har godkänt det. Det du säger kommer inte att påverka din ansökan om asyl.



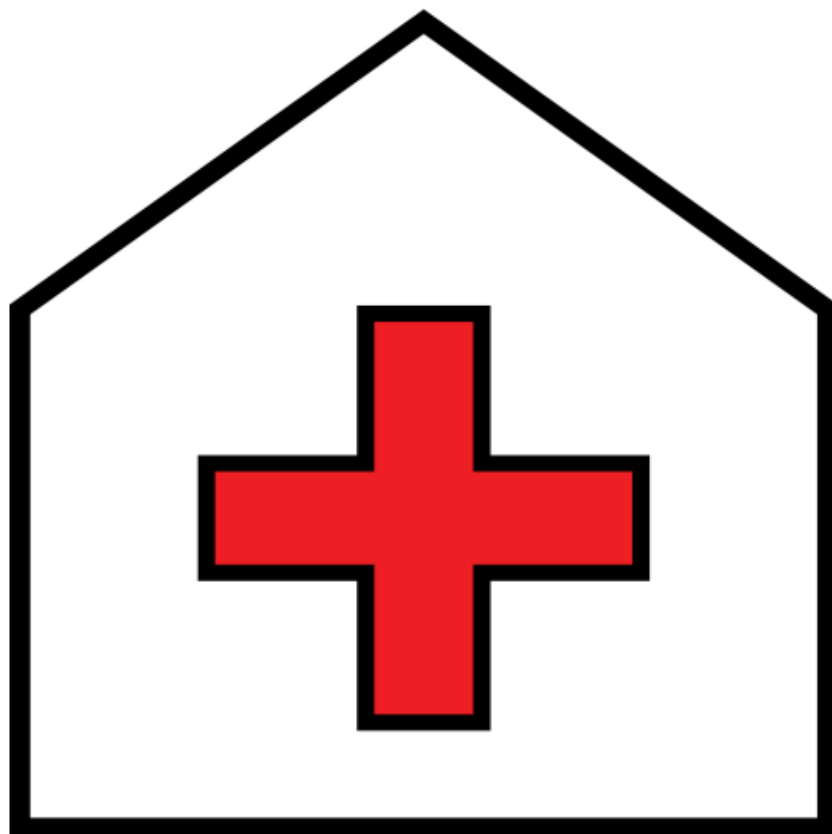
وقتی به خدمات درمانی مراجعه می کنید بایستی کارت ایل.ام.آ یا قبض رسید تقاضای پناهندگی خود را نشان دهید. افرادی که بدون اجازه اقامت در سوئد بسر می برند می توانند برای اثبات هویت خود یک گذرنامه خارجی نشان بدهند.

När du söker vård ska du visa ditt LMA-kort eller kvitto på att du har sökt asyl. Du som är i Sverige utan tillstånd kan använda ett utländskt pass för att identifiera dig.

- C0231
- K8713
- M3112

اولین مرتبه ای که به خدمات درمانی مراجعه کنید یک شماره موقت دریافت می کنید. شما بایستی این شماره را حفظ کرده و هر دفعه مراجعه می کنید همراه داشته باشید. کارکنان خدمات درمانی از شماره موقت استفاده کرده و مشاهده می کنند که شما قبلاً درمان شده اید.

Första gången du söker vård får du ett reservnummer. Du ska spara numret och ta med det varje gång du söker vård. Personalen använder reservnumret för att se om du fått vård tidigare.



För info om symbollicenser: <http://www.dart-gbg.org/licenser>  
Detta bildstöd är skapat via [www.bildstod.se](http://www.bildstod.se) i samarbete med berörda verksamheter inom Västra Götalandsregionen.

[www.kom-hit.se/flykting](http://www.kom-hit.se/flykting)



Flykting



VÄSTRA  
GÖTALANDSREGIONEN